

Szerkesztőség
Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal

Bulv. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

(Aradi Nyomda Vállalat.)

Sürgőny cím: Közlöny, Arad

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELOFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre 600 Lej.
Fél évre 300 Lej.
Negyed évre 150 Lej.
Havonta 50 Lej.

Hirdetések díjazás szerinti.
Megjelenik naponta reggel.

Egyes szám ára 3 lej, vasárnap
4 lej. Bucurestiben 50 banival
több.

Megint a frank!

A pénzügyi világ legfrissebb szenzációja kétségtelenül az hogy, a francia frank Zürichben ma váratlanul tíz százalékot veszített ár folyamából. Megesett ez már más valutánál is, sőt az elmúlt idők folyamán nem is egyszer, azonban ami most a francia frank körül történik, az külön mérlegelés és elbírálás alá esik. A francia frank körül lefolyt legutóbbi csatározások még ismeretesebbek. A bécsi és berlini kontremin-krözusok a francia frankra vetették ki hálójukat és ennek a pénznek a mesterséges leszorításával igyekeztek szaporítani olvasatlan milliárdjaikat.

A magyar koronán, osztrák koronán és a német márkán már sikerült gömbölyűre hizniok, de ez ugylátszik még nem volt elég. Falánk hiéna tekintetek Páris felé szegződtek és megindult az ostrom a francia valuta ellen. Ez azonban kemény diónak bizonyult. A pénzügyi kérdéskör a franciák egyszerre világproblémát csináltak, mert nemzeti becsületük függött attól, hogy a frankot elbukni ne engedjék. Hatalmas segítő társat találtak Amerikában és Páris diadalmasan verte vissza az idegen pénzkirályok vakmerő offenzíváját. A Boselek, Ciprutok és a köréjük csoportosult „kismilliárdosok” véresen kerültek ki ebből a hadjáratból.

Rosszul ismeri azonban ezeket a kontremin-nagyságokat, aki azt hitte, hogy a veszített hadjárat elveszi majd a kedvüket az újabb kísérletezésektől. Ellenkezőleg. — Ezek az urak mindent elkövetnek, hogy visszaszerezzék elvesztett milliárdjaikat. Boszorkánykonyhájukba nehéz ugyan betekintést nyerni, de komoly bankkörök úgy vélik, hogy a mostani frankesés mögött ismét a kontremin-fejedelmek állanak; vagyis újabb offenzíva történt. Lehetséges, hogy ez nem egyéb, mint a földön fetregők utolsó rugása. ..

Ugylátszik, hogy ezek az urak a főzlet mellett nem feledkeznek meg holmi kisebb mellékzletéről sem. A mellékzlet jelen esetben a magyar korona, amely eddig még sohasem bizonyult hálátlanul a spekuláció kezében. Zürichben a korona szintén esett és nem nehéz kitalálni, hogy kik rejtőködnék a korona árleszorítása mögött. A mai nap eseménye az esés. Kíváncsisággal várjuk a következő napok zürichi jegyzését, mert ez lesz hivatva megmutatni: az építés kerekedik-e felül vagy pedig a rombolás.

A királyi pár Bernben.

Ferdinánd király pohárköszöntője. — Előkészületek a brüsszeli és londoni utazásra.

Bern, május 9. A svájci államszövetség fővárosában lelkes ünnepekkkel fogadták az ideérkezett Ferdinánd román királyt és Mária királynét. A szövetségtagok elnöke fényes keretek között bankettet adott a román uralkodó pár tiszteletére és a banketten Ferdinánd király is pohárköszöntőt mondott. Francia nyelvű beszédében hangoztatta a két ország között fennálló cél és érdekközösséget, s megköszönte Svájcnak azt a segítséget, amit a háborúban nyújtott Románia számára. Az uralkodó végül még azt hangsúlyozta, hogy legforróbb óhaja, hogy a két ország között a gazda-

sági és kulturális kapcsolatokat ki-mélyítsék. Brüsszeli jelentés szerint a belga lapok a román királyi pár közeli látogatása alkalmából közlik a magas vendégek életrajzát és hosszabb cikkeken üdvözik a fejedelmi látogatást. Brüsszel városa a cikkek szerint kifejezésre akarja juttatni hálóját és elismerését az uralkodópárnak és a román népnek, amiért a háborúban Románia Belgium mellé állott. Londoni jelentés szerint a román királyi pár az angliai látogatás után visszatér Romániába. Az ut négy napot vesz igénybe és így az uralkodópár május 21-én érkezik meg Bucurestibe.

Amerika békekonferenciát akar.

Coolidge elnök Hágába új konferenciát akar összehívni.

Newyorkból jelentik: Coolidge szenátor a Köziársasági párt vezére törvényjavaslatot terjesztett be, amely felhatalmazza az elnököt, hogy vegye kezébe a világbéke megalapozását. Ebből a célból Hágában nemzetközi békekonferenciát kellene összehívni és ennek a feladata lenne a Népszövetségtől függetlenül nemzetközi döntőbírótságot alakítani az összes vi-

tás kérdésről elhatározásra és a fegyverkezés korlátozására. Az elnök tulajdonképpen szerepe arra szorítkoznék, hogy a konferenciát összehívja. Hírek szerint Coolidge elnök nem zárkozik el a terv elől és rövidesen már történnek is kezdeményező lépések a nemzetközi békekonferencia összehívására.

Folyik az állampolgársági kérvények beadása.

A főpolgármester újabb könnyítő rendelkezései. — Eddig ötven kérvényt adtak be.

(Saját tudósítónktól.) A Közlöny megírta, hogy a város vezetősége megkönnyítette az állampolgárság megszerzését a város lakóinak és a megkönnyítést publikáló hirdetményt le is közöltük. A lakosság nagyrésze, amely a harmadik kategóriában tartozik, tanácstalanul áll a rendelkezéssel szemben, mivel abban hét igazolványt követelnek. Robu János dr. főpolgármester hogy ezen is segítsen, átiratot intézett az aradi államrendőrséghez, amelyben kérte, hogy az állampolgársághoz szükséges igazolványok kiadásánál tekintsen el a kérvénytől és azt jelentkezésnél adja ki, hogy a lakosság ne veszítsen munkaidéjétől. Így van a többi igazolványnál

is. Minden előzetes kérvényezés nélkül egyszerű megjelenésre szerelhetők meg. Ha valaki adóbizonylat helyett adókönyvecskéjét csatolja, teljesen elegendő úgy, hogy kis utánjárással mindenki megszerezheti a szükséges iratokat. Az állampolgárság megszerzése mindenkinek saját érdeke, mert ennek elhanyagolása nemcsak politikai jogainak gyakorlásában hátráltatná, hanem az utleveled kiadásánál akadályt képez. Fővértések elkerülése végett dr. Robu János főpolgármester a következőket közölte velünk:

— Azoknál, akiknek joguk van a törvény értelmében illetőséget kérni, nem követeljük magának az illetőségnek megszerzését. Hogy

megkíméljük a közönséget a felesleges idővesztéstől, elég ha azokat az iratokat adják be, amelyek igazolják azt, hogy joguk van az illetőségre. Ez persze csak az állampolgárságra vonatkozik. Az illetőséget esetleg később kérheti. Mi amennyire csak lehet megkönnyítjük az állampolgárság megszerzését, de az előirt utasításokat be kell tartanunk, nehogy felesleges munkát végezzünk.

A városháza tanácstermében, ahol átveszik a kérvényeket állampolgárok nagy forgalom uralkodik. Számos kérdézősködő keresi fel a bizottságot, amely minden esetben készséggel nyújt felvilágosítást. Eddig körülbelül ötven kérvény érkezett be, köztük már olyanok is, amelyeket az új rendelkezés alapján adtak be.

Görögország intervencióra készül.

Csapatokat küld az albán határra.

Athenből jelentik: Görögországban az a hír terjedt el, hogy a görög kormány intervencióra készül Dél-albániában, ahol lázadás tört ki a tirannai kormány ellen. A görög kormány kijelentette, hogy nincs szó ilyenértelmi intervencióról, csupán a görög határok védelmére teszik meg a szükséges intézkedéseket.

Temesváron a németek vannak többségben?

Hogyan értelmezi Coste prefektus a nyelvrendeletet.

(Saját tudósítónktól.) Temesvár városa új rendeletet bocsátott ki, amelyben elrendelte, hogy a városnál csak kifogástalanul tiszta román nyelven megszövegezett beadványokat fogadjanak el. A hirdetményeket és egyéb hasonló nyomtatványokat pedig elsősorban az állam nyelvén kell nyomtatni, másodsorban pedig azon a nyelven, amelyet az állampolgár után a legtöbben beszélnek. Most a prefektus megállapította, hogy Temesváron a németek vannak többségben és ezért a hirdetmények másodsorban németnyelven kell, hogy szövegeztessenek és csak harmadsorban valamely más nyelven; így magyar nyelven is. Így is fog megtörténni, hogy a magyar színház plakátjait elsősorban románul, másodsorban németül és csak harmadsorban fogadják magyarul szövegezni. A rendelet már a mai nappal életbelépett.

Urinők kenyérkereső pályákon.

Kik kértek iparendedélyt Aradon. — Nem szégyen a munka.

(Saját tudósítónktól.) A nagy, szociális átalakulás már csaknem teljes egészében megtörtént: a nő mai társadalomban a férfivel egyenrangú helyet foglal el és erőt, tehetségét, képességeit minden irányban szabadon kifejtheti. Ma már elavult az a felfogás, hogy a nő helyzetét a társadalomban az ő „természetes hivatása” jelöli ki, amely a nőt csak feleségnek és anyának rendelt és a háztartás körébe korlátozza. A nő ma már a férfi egyenrangú dolgozó társa és versenyre kel vele minden foglalkozási ágban.

A világháború alatt és után a praktikus pályákra mentek leginkább a nők, mert férfi helyett kellett dolgozni és kenyeret keresni a családnak. Később is a forradalmak, a társadalmi eltolódások idején egyre több nő keresett megélhetést a gyakorlati pályákon kézimunkával.

Az aradi uritársaságok számos hölgytagja keres pénzt két keze munkájával és az iparhatóságnál kiváltott iparendedélyek tulajdonosai az utóbbi három esztendőben 40 százalékban nőik. Legtöbbször persze a képzéshez nem köthető iparokat folytatják, női munkákat, ahol a józsiság kevesebb érvényesülhet.

Az előjárásagon a következő

urihölgyek nevelt sikerült feljegyeztünk, akik az elmúlt esztendőben iparendedélyt váltottak. Dr. Reményi (kalapdiszítés), Szendrői Mihályné (filmkölcsonzó vállalat), Heppes Aladárné-Harmath Józsa (bizományi üzlet), Szende Artumné (confekció üzlet), Lichtig Alice (kalapdiszítés), Anyos Blanka (női szabászat), Salgó Henrik-né (bizomány), Hammer Mór-né (női szabászat), özvegy Engel Zsigmondné (női szabászat), Virdg Andorné (cukrászat), Weisz Elza (női szabászat), Benda nővérek (női szabászat), Valentin Vilma (női szabászat), Spádi Margit (női szabászat).

Sok olyan kérvény is van az előjárásagon, melyek szerint az özvegy az elhunyt férj foglalkozását akarja folytatni.

Oriási tűz Galacban.

Lángokban a Hotel Palace Athéne. — A szomszédos „Progresszul” bank épülete teljesen leégett.

(Bucuresti, május 9.) A galaci Palace Athéne szállodában az elmúlt éjszaka folyamán tűz ütött ki. A tűz a szálloda benzintartályának telobbánása következtében keletkezett és rendkívül gyorsan terjedt. A lángok néhány pillanat alatt átsaptak a szomszédos házakra is és kigyulladt a Progressul bank épülete is, amelyet a tűzvesz teljesen elpusztított. A tűzveszedelem az egész uccát fenyegeti és most Galac egész helyőrsége és tűzoltósága megfeszített erővel dolgozik, hogy a tüzet lokalizálják.

A tűzvesz kitörésének idején a hatalmas szálloda tele volt vendégekkel, akik között a tűz hírére óriási pánik tört ki. A vendégek hiányos ruházatban, igen sokan csak egy szál ingben menekültek szobáikból. A nagy fejtelenség közepette majdnem mindenki megfélekedett podgyászáról és üres kézzel igyekeztek legálább életüket megmenteni. Az eddig beérkezett jelentések szerint emberéletben nem esett kár, ellenben annál nagyobb az elpusztult anyagok és értékek mennyisége, aminek következtében a kár olyan hatalmas, hogy eddig hozzávetőlegesen sem lehetett felbecsülni.

erre vonatkozó kérvényeket, valamint azokat is, amelyek régi italmérol helyiség megvásárlása folytán italmérolési engedélyek átírását kérték, felterjesztette a pénzügyminiszteriumhoz. A miniszteriumtól hetek, sőt néhány hónapok múltán érkeztek vissza a kérvények és az új italmérolési engedélyek kiadására vonatkozó kérelmeket, tekintettel a most készülő új

Az új italmérolési engedélyek kérdése.

A pénzügyigazgatóságok saját hatáskörükben végezhetnek átírásokat.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi pénzügyigazgatóság után az utóbbi időben is számos új italmérolési engedélyt kérelmeztek. Az igazgatóság az

erre vonatkozó kérvényeket, valamint azokat is, amelyek régi italmérol helyiség megvásárlása folytán italmérolési engedélyek átírását kérték, felterjesztette a pénzügyminiszteriumhoz. A miniszteriumtól hetek, sőt néhány hónapok múltán érkeztek vissza a kérvények és az új italmérolési engedélyek kiadására vonatkozó kérelmeket, tekintettel a most készülő új

Franciaország választ.

Küzdelem a hirdetőszlopokon. — A Bloc National és a Cartel küzdelmei.

(Párisi levél.) A francia választók május 11-én járulnak az urnák elé és ezen a napon nemcsak Franciaország belpolitikája, hanem egész Közép-Európa sorsa felett döntenek.

Ismeretes, hogy a francia választási törvény értelmében a jelöltek listákat alkotnak és a beadott szavazatok arányában az egyes listák „arányosan” kerülnek diadalra. Ez a magyarázata annak, hogy a legkülönbözőbb politikai meggyőződésű és ellentétes világnézetű jelöltek szerepelnek közös listákon. Ez a választási törvény, helyesebben választási kampány egységesítése segítette győzelemre 1919-ben a Bloc Nationalt a jelenlegi kormánypartót, melynek kebelében royalisták és köztársaságiak, klerikálisok és szabadgondolkodók békés egyetértésben támogatták Poincaré kormányát. Ez a magyarázata annak, hogy az ellenzéki pártok baloldali szövetségben Cartel des Gauches tömörülve veszik fel a harcot. A Cartel a szociálista pártok, a szigorúan köztársasági és demokrati-

kus pártok szövetsége. A „béke” és a „minden népnek, nemzetiségnek boldogulása” választási jel-szavak. Legkérelmezhetőbb ellenfelük a kommunista párt, amely hihetetlen agitációval igyekszik a Carteltől elhódítani a munkástömegek szavazatait. — Különböző frakciók, mint a disszidensek, radikálisok, anarchisták, „az új emberek” pártja is a Cartel híveiből igyekeznek szavazókat szerezni.

A választási küzdelem nagyrészt a hirdetőszlopokon zajlik le. Minden párt a drágaság elleni küzdelmet mondja főcéljának. A Cartel zöldes plakátjai „Béke, béke, béke” hármas jellegűvel kezdtek meg a harcot. A royalisták plakátjai szociális reformokat követelnek, anarchisták „felébreszteni” akarják a választókat, míg a kisebb frakciók, az „új emberek pártja” a hét órai munkaidőt helyezi kilátásba.

A népgyűlések napirendje van. A royalisták gyűlései legtöbbször verekedéssé fajulnak, de nem különb a kommunistáké sem. Zárt sorokban és szinte halálos komolysággal vonulnak fel a Bloc és a Cartel hívei. E két hatalmas párt mérkőzése felvonultatja Franciaország legkiválóbb szónokait. — Poincaré miniszterelnök a Bloc egyik gyűlésén hatalmas prog-

rambeszédben vázolta a kül- és belpolitikai feladatát és az új képviselőház legsürgősebb feladatául a házszabályok revízióját, az ellenzéki hatáskör kibővítésével és az ugyanazon tárgy megvitatási lehetőségének szűkítésével kívánja eredményesebbé tenni. „Diktatura burkolt formában” harsogja rá az ellenzék sajtó. Az ellenzék képviselői Harriot, Poincaré, Bouisson. Az imperialista, militarista politikával való szakítás, a békeszerződések revíziója, a köztársaság védelme és a szociális reformok programjainak sarkpontjai.

A munkásság május 1-én általános sztrájkkal akart tüntetni a kormány és a drágaság ellen. — Tény, hogy a frank értékének emelkedése nem szüntette meg a zuhanás heteiben beállott áremelkedést. Az ipari válság súlyos probléma elé állította a munkástömegeket. A gazdasági helyzet bizonytalansága balra toltta el a közfelfogást és hlu remény volna május 11-től az ellenzék teljes diadalát és Poincaré teljes bukását várni. A baloldali pártok erős ellenzékét alkotnak majd az új parlamentben, sőt a szélső pártokkal, a kommunista párt két árnnyalátával egyesülve talán meg is bukathatják majd a kormányt. Ellenzéki körökben Harriot, Briand és Bou-

szesz törvényre, minden esetben kivétel nélkül elutasították. Az átírásokat pedig provizorikusan végrehajtották. Az átírások késése azonban igen sok esetben visszas helyzetet teremtett, ami egy-egy ilyen helyiség adásvételét nehezítette meg. A pénzügyminiszter belátta a helyzet tarthatatlanságát, ezért a timisoarai pénzügyigazgatósághoz rendeletei küldött, amelyben elrendelte, hogy az igazgatóság a jövőben a saját hatáskörében intézze el az átírási kérelmeket és ezzel gyorsítsák meg az átírásokat. Az aradi pénzügyigazgatóság most átíratban kérte a timisoarai igazgatóságot az új rendelet hivatlos közlésére, hogy Aradon is életbe léptethessék az új rendszert. A timisoarai pénzügyigazgatóság eddig még nem válaszolt az átíratra.

Letartóztatás a temesvári aradi vonaton.

Elfogott elegáns zsebmetező.

(Saját tudósítónktól.) Pozsgal László placi árus a ma reggeli vonattal utazott Aradról Temesvárra. A vonaton észrevette, hogy 22 ezer lejt tartalmazó pénztárcáját ellopták. Szentandrásról telefonon értesítették a timisoarai állomási rendőrséget a lopásról és ezt megtudták a vonaton tartózkodó zsebmetzők is, akik Szentandrás és Temesvár között meg-rántották a vészféket és leugrottak a vonatról. Kettőnek a szántőföldeken keresztül sikerült elmenekülni, míg a másik két zsebmetzőt letartóztatták. Az egyik egy igen elegáns fiatalember volt, a kiből egy régen keresett vasuti zsebtolvajt ismertek fel.

Isson nevet emlegetik, mint utódét, bár legvalószínűbbnek tartják, a választások nyomán Poincaré kényszerül újból rekonstruálni kabinetjét. Az bizonyos, hogy május 11 sorsforduló napja Európa politikájának és hogy ezzel a nappal új irányzat, a megértés és megegyezés politikája kezdődhetik, ha a francia választók a Cartel-t juttatják kormányra. Franciaország politikai irányát megszabja földrajzi fekvése. Mussolini fascista Olaszországa és a Macdonald munkáskormányával vezetett Anglia közé érkeve feszült figyelemmel várja a Németországban újra felújult nacionalista irányzat győzelmét. Ha a Rajnán innen és túl a tulzók kerülnek hatalomra, a két ország közötti megértés és a „jóvátételi kérdés” továbbra is gátlója lesz a békés termelő munka felvételének. A revans réme ott lebeg majd a gyárak felüzemre füstölgő kéménye felett. Európa talpraállításának alapfeltétele a francia külpolitika irányváltása. A reakciós elemek jobbra, a kardcsörtetés felé, a Cartel balra a megegyezés felé akarja tolni az iránytűt.

Május 11 ma még kérdőjeleként mered elénk, de dönt jobbra vagy balra.

Leszavazás előtt az angol kormány.

Felvetik a bizalmatlansági kérdést.

Londonból táviratozzák: Clynes, Macdonald miniszterelnök helyettese kijelentette az alsóházban, hogy a konzervatívok által benyújtott védővámjavaslatot a kormány hajlandó bizalmatlansági indítványnak tekinteni és a szavazás eredményéből le fogja vonni a parlamentáris következtetéseket. Nem tartják lehetetlennek, hogy a munkáspárti kormányt tényleg leszavazzák.

Szalay Manó meghalt.

Akit intim barátság fűzött Offenbach-hoz.

(Saját tudósítónktól.) Majdnem egész Arad által ismert öreg ur halt meg ma. A Husserl tőzsde-társulat tulajdonosa Szalay Manó, aki fáradhatatlanul dolgozott hajlott kora dacára, a napokban hirtelen ágynak dőlt és ma végelgyengülésben 83 éves korában meghalt. Az elhunytat kiterjedt rokonság és nagyszámú jóbarát gyászolja.

Szalay Manó mögött érdekes múlt állott. Fiatalabb korában Bécs egyik legismertebb és közkedveltebb operaénekeसे volt és Offenbachhoz a világhírű francia komponistához intim barátság fűzte. Az ismert tenoristát 32 éves korában nagy csapás érte. Megbetegedett és betegségéből kifolyólag elvesztette hangját. Aradra jött, ahol átvette a dohánynagyüzmet és azóta állandóan itt élt. Az utolsó ötven éven keresztül szakadatlanul dolgozott, míg a halál nem vetett véget munkás életének. Temetése ma délután öt órakor ment végbe nagy részvét mellett. Az elhunytat az aradi izraelita temetőben helyezték örök nyugalomra.

A 48. számú szoba titka

Megkezdődött Belgrádban Carlier francia kapitány gyilkossági bűnyűgyének tárgyalása.

Belgrádból jelentik: A belgrádi törvényszék a napokban kezdte meg egy egész Európában ismert bűnyűgy tárgyalását. Elegáns, szimpátiát keltő francia tiszt állott a bíróság előtt gyilkossággal vádolva. A múlt év októberében a belgrádi rendőrség elfogta Carlier francia kapitányt, akit azzal vádoltak, hogy barátját Iselli svájci kereskedőt meggyilkolta a belgrádi Pallas szálló 48-as számú szobájában. A vádirat felolvasása után a meggyilkolt kereskedő öcsésének jegyzőkönyvébe monidott magánvadászt ismertették, majd rá tértek a védlott kapitány kihallgatására. Carlier vallomása szerint ő Isellivel együtt lakott a szállóban. Az emlékezetes éjszakán durranásra ébredt fel és maga fölött egy kezét látott, amely revolvért szorongatott. Rögtön ezután több lövés dördült el, amelyek közül egy meg is sebesítette. A titokzatos kéz gazdája néhány pillanat alatt kiugrott az ablakon és segítségkiáltására senkisésem jött elő. A bíróság elnöke figyelmeztette Carliert, hogy eddigi vallomásai-

val szemben ellentmondások vannak, a kapitány azonban ragaszkodott most tett vallomásához. A fegyverszakértők véleménye sze-

rint a gyilkos golyók francia gyártmányúak voltak. A tárgyalást ezután elhalasztották a következő napra.

Felboncolták Sava János holttestét

Belső elvérzés okozta halálát. — Medgyesen lesz a repülőtiszt temetése.

(Saját tudósítónktól.) Sava János a tragikus halált halt repülőtiszt holttestét ma délelőtt boncolta fel Bradean Athanasz dr. vármegyei főorvos, az aradi törvényszék orvosszakértője. A boncolás, amelynél jelen volt Panaitescu örökös nagy, dr. Magda Sándor százados orvos és Jonescu C. Emil vizsgálóbíró, megállapította, hogy Sava János jó testalkattal és ép belszervekkel rendelkezett. A magasságban hatalmas agyvérzést kapott a gép felrobbanásától és így újtán

került a földre, ahol a gépezet alá került, amely oldalbordáit összerörte és tüdejét összeroncította. A halált az ebből eredő belső elvérzés okozta. A főhadnagy jobb lábának első és felsőszárnya és a felső bal karja eltört.

Sava János holttestét holnap délután öt órakor szállítják az aradi állomáshoz, ahonnan szülőfalujába Medgyesre viszik. A temetés Medgyesén megy végbe. Értesüléseink szerint a koporsót több tiszt kíséri el Medgyesre, ahol elkísérik bajtársukat utolsó útjára.

Egy örült merényletet tervezett Bethlen ellen.

Letartóztatták és a tébolydába szállították.

Budapest, május 9. A budapesti rendőrséget névtelen levélben figyelmeztették, hogy az egyik budapesti csavargárban dolgozik egy munkás, aki gróf Bethlen István miniszterelnök ellen revolvéres merényletet tervez. A rendőrség egy detektívet küldött ki, aki a gyárban munkásnak vetette fel magát. A detektívnek rövid idő alatt sikerült megállapítani, hogy Fogel Ferenc 34 éves villanyszereelő akarja végrehajtani a merényletet, aki a gyári munkásság között kommunista propagandát is fejt ki. Fogel Ferenc, amikor előállították, eleinte mindent tagadott, de amikor rábizonyították a tényeket, amelyekkel vádolták, valani kezdett és a kérdésekre nagyot zaváros feleleteket adott. Állandóan politikáról és kommunista eszméről akart beszélni. Elmondta, hogy a névtelen följelentést ő maga írta, hogy mint kommunistát tartóztassák le és csereképen Szovjetországnak adják ki. Azt állította, hogy így akart megszabadulni a feleségétől, akivel rossz viszonyban élt. A gyanús viselkedésű embert megvizsgálták a rendőrség egyik orvosával, aki megállapította, hogy Fogel ön és közveszélyes örült. Fogelt az orvosi diagnózis alapján beszállították a lipóti mezei tébolydába.

A nagybeteg Bródy Sándor állapota válságosra fordult.

(Budapest, május 9.) Bródy Sándor, a kitűnő magyar regény és színműíró már háromnegyed év óta súlyos betegen fekszik a Grünwald szanatóriumban. Most az a hír terjedt el a betegről, hogy állapota annyira válságos, hogy katasztrófától kell tartani. Ezzel szemben orvosai megállapították, hogy bár Bródy súlyosan beteg, de közvetlen veszélytől nem kell tartani. Bródyt szivbaja kínozza, nehezen alszik el és állandóan altatószert és szíverősítőket kap. Bródy mielőtt a szanatóriumba került, Olaszországban és a Balaton mellett üdült. Érdekes, hogy Bródy tisztában van betegségével és éppen ezért arca gyakran elkomorul, néha sír is és gyakran már percek múlva kacag, mint egy gyermek. Sokszor gondol hat éves korában meghalt kisleányára és emlegeti látogatói előtt. A tegnap esti jelentés már állapotának jelentékeny javulásáról ad hírt. Bródy Illés nevű fia megcáfolja azt a híresztelést, hogy apja egy percre is eszméletlenül feküdt volna és nem ismerte volna föl látogatóit. A kitűnő magyar író álla-

potát az egész magyar társadalom élénk érdeklődéssel kíséri.

Budapestről jelentik: Bródy Sándor állapota válságosra fordult. A nagybeteg író, akit a Grünwald szanatóriumban ápolnak, már senkit sem ismer meg. Állandóan képzelődések gyötrik. Azt képzeleli, hogy lábait levágták. Orvosai véleménye szerint bár e pillanatban katasztrófától nem kell tartani, állapota azonban mégis aggasztó.

Volt aradmegyei képviselő halálos autószerencsétlensége. Uros Pateanu halála.

(Saját tudósítónktól.) Uros Pateanu, volt kamarai képviselő tegnap autószerencsétlenség következtében tragikus körülmények között meghalt. Uros Pateanu a román Nemzeti Párt vezetőségének egyik erdélyiszerte ismert alakja volt, egyszerű parasztember, eléggé nagy intelligenciával, de nagy szónoki képességgel. Kitűnő kortese volt pártjának, aki a Vajda-kormány idején a nadlaci-nagylaki kerület országgyűlési képviselője volt. Az utóbbi idő-

ben visszavonultan élt a községben. Részvényese és ellenőre volt annak az autobus-járatnak, amely Pecica és Nadlac között bonyolítja le a forgalmat. A volt képviselő tegnap délután felakart ugrani a menetben levő egyik autobuszra és intett a sofőrnek, hogy csak hajtson tovább. Az ugrás közben a lépcsőn Uros azonban megcsuszott, az autó alá került és a hátulsó nehéz kerekek átmentek testén. Eszméletlen állapotban szállították be Nagylakra, ahol fél óra múlva belső vérzés következtében meghalt.

Miklós görög herceg részes egy bombamerényletben

Súlyos vád a detronizált dinasztia egy tagja ellen.

Athénből jelentik: Az Eleuterios Logos című újság az athéni angol követség ellen elkövetett bombamerénylet afféréjébe belekeverte a trónvesztett dinasztiát. Azt írja állítólagos szaloniki tudósítás alapján, hogy ott kézrekerítették a dinamitmerénylet egyik tettesét, akiről bebizonyosodott, hogy szoros kapcsolatban állott Miklós herceggel, az elhunyt Konstantin király fivérének Romániából küldött meghitt emberével. Miklós hercegről köztudomású Athénben, hogy igen vakmerő ember.

A Szalonikiban letartóztatott merénylő nevét egyelőre titkolják. Három ládát találtak nála, amelyek robbanóanyagokkal voltak megtöltve. Konduriotis volt miniszterelnök annakidején tudomást szerzett róla Szalonikiból, hogy merényletre készülnek és ennek alapján indult meg a vizsgálat.

A letört temesvári „gavallér.”

Besznicsek Marincsa Bucarestben.

(Saját tudósítónktól.) A háború alatt Temesváron nagy szerepet játszott Besznicsek Marincsa. Nagystíliú szelármosságokat követett el és mint udvari tanácsos és Frigyes főherceg jószágkormányzója szerepelt. Pazar vacsorákat adott, amelyeken résztvettek a katonai és polgári hatóságok fejei is. Besznicsek tehette, mert milliókat harácsolt össze. Árukat és élelmiszereket szerzett be, amelyek két állítólag Bécsbe szállított az udvarnak, valójában azonban lánc kereskedőknek adta tovább drága pénzért. Akkor elítélték, de a forradalom idején kiszabadult. Ujabb nagy csalásokat követett el és 1921-ben Budapestre távozott, ahol letartóztatták. Sokáig ült, de bebizonyította ártatlanságát és szabadonbocsájtották. Két hét óta Bucarestben tartózkodik Besznicsek, nagyon le van törve, de már újból nagy szabású üzleteken tölti a feje.

A Népszövetség szabotálja a fegyverkezést.

Apponyi Albert előadása Bécsben.

(Bécs, május 9. Gróf Apponyi Albert, a kiváló magyar politikus a Bécsi Magyar Egyesület helyiségében nagyszámu és előkelő közönség jelenlétében magysikerű előadást tartott Magyarországi külpolitikai helyzetéről és ismertette a békeszerződés által teremtett helyzetet, majd hangsúlyozta a magyarság békekésztségét. Ismertette a nemzeti kisebbségek részére a békeszerződésben adott garanciákat és hangoztatja, hogy azokat nem tartják be, sem iskolai kérdésekből, sem agrártéren. For-

mális jog ürügyével rendszeres hadjáratot folytatnak a magyar kultúra ellen. Magyarország a fegyverkezést teljesen végrehajtotta, míg a győző államok tovább fegyverkeznek és a Népszövetség a kérdést egyenesen szabotálja. A német választásokról is beszélt és a német kommunisták által elért eredményről az a véleménye, hogy azt nem a választók kommunista meggyőzésére, hanem inkább békeszerződés teremtette helyzetből keletkezett elégedetlenségre kell visszavezetni.

A báróné ékszereket lopott.

Az osztrák arisztokrácia osznya bojárnya.

Grätzből táviratozzák: Néhány hónappal ezelőtt történt, hogy báró Konrad von Konradshaim volt alezredes felesége egy családi mulatságon ellopta unokahugának, Herberstein grófinának a gyöngy nyakékát és azt 55 millió osztrák koronáért eladta egy grázi ékszerésznek. A báróné, aki Stájerország leggazdagabb arisztokratájának a felesége, akkor letartóztatták, de csakhamar szabadlábra helyezték, mert a férj megtérítette a kárt és kötelezettséget vállalt, hogy állítólag meghibbant feleségét szanatóriumban helyezték el. Nagy feltűnést keltett, hogy most a báróné ismét megjelent egy estén. Itt az történt, hogy N. szá zadosné gyöngy nyakéke hirtelen elszakadt és mire összeszedhették volna, már 50 darab gyöngy hiányzott. Kiderült, hogy ezeket is a báróné lopta el és 18 millió koronáért eladta. A férj, amikor értesült erről, az ékszerészhez sietett és visszavásárolta a gyöngyöket, az ügy nem került így bíróság elé, de mozgalom indult meg a báróné családjának bojkottálására.

Irodalom, művészet

Artista akadémia Budapesten. Mire tanítják majd az artistákat.

Budapestről táviratozzák: Rég óta vajdó tervet valósítanak meg a magyarországi artisták. Artista Akadémiát állítanak fel, amelynek tervét már huszonöt esztendővel ezelőtt propagálta néhai Gyárfás Dezső. Az eszmét az a körülmény vetette föl, hogy számtalan artista van, akik azonkívül, hogy rátermettséggel sem rendelkeznek, még írni és olvasni sem tudnak. Ez különösen az artisták külföldi elhelyezkedését nehezítette meg, mert sokszor olyan szerződést írtak alá, amelyet el sem tudtak olvasni és így a szerződések-ből sok per keletkezett. De, meg az a körülmény is életrekelte az akadémiát, hogy különösen

nők közül sokan minden ambíció nélkül léptek az artista pályára és a pályát csak cégérnek használták. Az artista akadémia ezeket az állapotokat meg fogja szüntetni, mert jövőben csak azok lehetnek a Magyarországi Artista Egyesület tagjai, — kivéve egyes igazi nagy rátermettségű artistákat, — akik az akadémiát elvégezték. Az Akadémia a Csengery-uccai Művész színpad helyiségeiben nyitlik meg már szeptember elsején és az átalakítási munkálatok folynak. A felügyeleti jog az egyesületé és a belügyminiszteré lesz. Tanítani fognak táncot, éneket, nézőszámok előadási módját, földrajzot, történelmet, különböző nyelveket és artistákat érdeklő jogügyleteket. Ezenkívül lesz tornacsarnokok és lovaglóiskolájuk.

Az aradi színház heti műsora. Szombaton délután: A vén gazember, vigjáték. Híjúsági előadás. Rendkívül mérsékelt helyárrakkal Este: Rab Mátyás. (C.) Vasárnap d. u.: Meghalok utánad. Este: Rab Mátyás. (A.)

A timisoarai nyári szezon. Fekete Mihály színtársulata május 15-én fejezi be brasovi-brassói színi szezonját és 17-én kezdi meg a szezonát Timisoarán. Az átalakítási munkálatok már nagyban folynak a nyári színházban és minden valószínűség szerint erre az időre befejezést is nyernek.

Vasárnap délután 3 órakor lesz előadás az aradi színházban. Az aradi városi színház vasárnap délutáni előadása, amely alkalommal Meghalok utánad című magysikerű operett kerül színre, a rendestől eltérőleg, pontosan 3 órakor kezdődik.

Híjúsági előadásban mutatja be szombaton délután a színtársulat A vén gazembert. Mint mindég, ezt az előadást is a szokásos rendkívüli olcsó helyárrak mellett tartják meg s az iskolák által igénybe nem vett jegyeket a nagyközönség rendelkezésére bocsátja a színház igazgatósága.

Balogh Böskével a címszerepben eleveníti fel szombaton és vasárnap este az operett együttes a Rab Mátyás-t, ezt a szép muzsikájú, történelmi tárgyú régi híres operettet. Vasárnap délután először játszik mérsékelt helyárrak mellett az elmúlt héten nagy sikerrel bemutatott Meghalok utánad operettet.

Capek utopisztikus kollektív drá májának előkészületeit tartják lázas izgalomban a színtársulat tagjai. Mint jelentős események előtt általában történni szokott az embe- rekkal, színészkörökben is bizonyos ideges hangulat uralkodik, mert mindenki érzi, hogy a R. U. R. (Rossum s Universal Robots) bemutatója különbözik a mindennapi dráma premierétől. A kiváló osch író mélyen szántó, nagy hatása alkotása megérdemli a színészek legteljesebb, lelkes odaadását s már az eddigi előkészületekből megállapítható, hogy a szereplők páratlan ambícióval fogják fel feladatukat. Darvas Ernő

rendezői irányítása mellett napok óta folynak a próbák a RUR-ból, hogy azt mentől precízebb előadásban ismerje meg a publikum. Az aradi bemutatónak érdekessége, hogy ahhoz bevezető előadást tart Franyó Zoltán az általában ismert kiváló poéta.

Kacagási rekordot állít fel Aradon Rott és Steinhardt elsőrangú társulata hat estére tervezett vendégjátékával. Rotték olyan páratlanul szórakoztató műsort állítottak össze, amilyenben már régen nem volt részük az aradiaknak. Rott és Steinhardt társulata május 17-én kezdi meg aradi vendég szereplését.

A spanyol—marokkói háború.

Ujból megindult a spanyel offenzíva.

Madridből jelentik: A spanyolok ujból megkezdték a marokkói offenzívát. A támadásokat repülő gépekkel vezették be. Mindenütt véres harcok folynak. Spanyolországban nagy az elégedetlenség az eddigi kudarc miatt.

Romanonez, a liberálisok vezére levelet intézett De Rivera miniszterelnökhöz, engedélyt kérve,

hogy ujból megkezdhesse politikai tevékenységét. Hangsúlyozta azonban, nem garantálja, hogy nem fogja megtámadni a direktóriumot. De Rivera megtiltotta a lapoknak a levél közlését. Spanyolországban a politikai helyzet nagyon feszült és Primo de Rivera diktátor nem sokáig tarthatja magát.

Külön állampolgársági iroda alakul Aradon.

Minden ügyet a legrövidebben elintézik.

Az új állampolgársági törvénynek megfelelően új intézmény létesül Aradon, melynek az a célja, hogy megkönnyítse a hatóság munkáját és az érdekelteknek az állampolgárságuk elismertetését. Ma még mindenki teljesen tájékozatlan a teendőik felől és azzal sárosan tisztában, hogy mi lesz a következőképpen, ha elmulasztja állampolgárságának elismertetését. Majdnem mindenkinek más és más okmányra van szüksége kérvénye benyújtásánál. Az állampolgársági iroda elsősorban mindenkinek megadja az információkat a különböző teendők felől, és megmondja mindenkinek, hogy az ő esetében milyen okmányokra van szükség.

A kérvényhez csatolandó összes okmányokat román nyelven kell beadni. Az állampolgársági iroda minden okmányt lefordít románra, minden okmányt lüteléstittet közjegyzőileg, akinek az okmányai nincsenek meg, ezeket megszerzi és pedig nemcsak Aradról, hanem vidékről, az ország bármely részéből, sőt Magyarországról, Jugoszláviából vagy Csah szlovákiából is, hová a szükséghez képest futárokat küld. Mindazoknak, akiknek az illetőségük nincsen rendben, megszerzi az illetőségi bizonyítványt, természetesen, ha a törvény értelmében ehhez joguk és igényük lehet. Aki az ügyét átadja az állampolgársági irodának, tovább semmiféle le-

pést nem kell tennie. Az iroda mindent elintéz és annak idején mindenkinek hazaküldi az állampolgárság elismeréséről szóló hatósági okiratot. Az állampolgársági iroda hatósági engedély mellett nyitlik meg és mint törvényszéki leg bejegyzett cég működik. Az iroda főnöke és vezetője dr. Beőő Árpád ügyvéd. Arad városi községi és kihágási bírója. A kérvények szerkesztését és beadását pedig előkelő román és magyar aradi ügyvédek végzik, úgy, hogy mindenki bizalommal fordulhat az irodához, mert ez a legteljesebb felelősség mellett működik.

Az iroda helyisége iránt még folyamatban vannak a tárgyalások, de a jövő héten hétfőn vagy kedden megnyitják és olyan apparátussal lép munkába, hogy június 10-ig mindenkinek beadja a kérvényét.

Ketten beszélnek

A. Isten hozta kedves barátom, tudja mi újság?

B. Újság? Nem érdekel már semmi.

A. Ugyan, hogyan lehet ilyen resignáltan beszélni.

B. Ugyan kérem már nem is érdemes élni.

Isten vele, velem sem fog többet beszélni.

A. No várjon, talán mégis érdeklő, hogy Rott és Steinhardt Aradon fel fog lépni?

B. Pompás, miért nem mondta már ezt előbb, hiszen, hogy őket láthassam azért is érdemes élni.

HIREK.

Az ucca.

KINAIK A KORZÓN. Nem átutazó miniszterekről van szó. Egész egyszerűen két kínai fiú időzik a városban, akik közölednek a közönséghez és a közönség is hozzájuk. Feldíltottak egy kis ládát a korzó legforgalmasabb helyén és a ládából sorra előkerülnek a kínai legyezők, kis csontbábványok, buddhaszobrok, nyakláncok, furcsán fantasztikus faragványok, szipkák és egész egzotikus holmik, amik éppen úgy készültek Berlinben vagy Prágában mint Pekingben. A közönség körül állja a kínaiakat, akik folyton mosolyognak és mosolyogva teszik zsebre a pénzt is. Meg kell állapítani, hogy a kínai fiúk sikert arattak, ma már minden jobb család asztalára bevomult a Mennyei Birodalom és ilyenformán Kinának csak haszna lehet, ha közöledik hozzáink, mert mi nagyon lovagias nemzet lennénk és páli-mivoltunkat még ellenségeink sem vonják kétségbe. Igaz ugyan, hogy ezeket a holmikot azelőtt is árulták az üzletekben, de nem kellett senkinek. Most azonban, amikor hamisítatlan terdeszemű kínaiak szösznek az ember nyakába a szép dolgokat, most mindenki veszi.

AKI FÜTYÜL A DIVATRA. A divatra ezúttal egy már nem is nagyon fiatal hajadon fűtül és fűtülése a következőkben nyilvánul meg: Kijön délelőtt a legforgalmasabb korzóra a legfantasztikusabb toaletten. Divatját mult, nagy fodrokkal ellátott rózsaszín ruháskában, amely alig ér a térdig, a ruhácska anyaga ócsa grenadin. Divatszokérték és mindenre emlékező öreg urak állítása szerint 1902-ben viseltek ilyen ruhát. Ezenkívül rikító zöld kis manilla borul könnyedén a bluzra, a fején hatalmas fekete szalmakalap, a lábán szürke pamutharisnya és jó tartós fekete botcsizma. Mindenki utána nézett a magányosan korzózó hölgynek és sokan arra gondoltak, hogy valamilyen német vicclapból kilépett egy karrikatura. A hölgy nem törődött a divattal, nem törődött a közönséggel, a háta mögött felhangzó hatalmas kacagással, csak himbálta és ricszálta magát és néha kacintott egyet a férfiakra. A sok elegáns, kosztümös és apácás 1924-es nő között úgy tűnt fel, mintha egy egészen idegen világból csüppent volna közéjük.

— Péter Julián közigazgatási vezérfelügyelő Timisoarán. Péter Julián közigazgatási vezérfelügyelő ma Timisoarára érkezett, ahol dr. Coste Gyula prefekttussal értekezett. A vezérfelügyelő szombaton reggel Lugojra utazik.

— Mussolini két arabs mént kapott ajándékba. Rómából jelentik: A hedzsászi király két pompás arabs mént ajándékozott Mussolininek.

— Egy timisoarai lap jubileuma. Tegnap ünnepelte fennállásának hatodik évfordulóját a liberális párt timisoarai sajtóorgánuma: a Nadeidea. Az évforduló alkalmával társasvacsora volt, amelyen megjelentek dr. Cosma Aurel volt miniszter, Timisoara képviselője, dr. Coste Gyula, Timisoara prefektusa, dr. Georgevici Lucian főpolgármester, Butoiu belügyi vezérigazgató és számos előkelőség. A társasvacsorán még az összes timisoarai lapok képviselői is megjelentek. Az első hozzászóló Vladescu Steian, a Nadeidea igazgató-főszerkesztője volt. Az ünnepségen számos felkőszöntő hangzott el és a résztvevők a legjobb hangulatban távoztak a késő éjjeli órákban.

— Az aradi prefektus fogadó órái. Az aradmegyei prefektúra közlése szerint Georgescu János prefektus, belügyi vezérfelügyelő minden nap csak délelőtt 11 órától déli 1 óráig fogad. Délután azonban nem fogad senkit. A prefektus fogadóórái a nagyközönség számára csak tízenegy órákor kezdődnek, mert addig a hivatalok főnökeivel értekeznek. A jövőben mindenki, aki a prefektushoz be akar jutni, a titkárnál kell hogy előjegyeztesse kihallgatását és mindenki az előjegyzés sorrendjében fog a prefektus elé jutni.

— A forgalmi adó elleni felebbesések. Az utóbbi időben gyakran küldöttek be az aradi pénzügyigazgatóságához forgalmi adó ügyben felvett jegyzőkönyvek ellen felebbeséseket. A törvényszék a legtöbb esetben nem tárgyalhatta le az ilyen felebbeséseket, mert nem vehette figyelembe a pénzügyigazgatóság iktatóhivatalának dátumát és ezeket az aktákat mint elkeseteket kezelte. Éppen ezért, hogy a jövőben ezek a felebbesések el ne késsenek, azokat a törvényszéki iktatóba kell küldeni. A pénzügyigazgatóság iktatója nem is fogad el személyesen felvitt felebbesési iratokat, hanem mindjárt utasítja az érdekelteket, hogy a törvényszéki iktató utján adják be felebbesésüket.

— Házasság. Hermle Mádika (Pancota) és ifj. Szántó Mihály folyó hó 11-én tartják esküvőjüket a pancotai római katolikus templomban. (Mindenkülön értesítés helyett.)

— A luxus és forgalmi adók fizetése a II. adókerületben. Az aradi aradi pénzügyigazgatóság második kerületi adóhivatalánál a luxus- és forgalmi adó befizetését illetően új rendszert léptetett életbe. Eddig tudvalevőleg csak betűsorrend szerint lehetett a luxus és forgalmi adót befizetni, a sok ünnepnap azonban megzavarta a sortrendet és emiatt többben nem fizették be rendes időben adójukat abban a hitben, hogyha később jelentkeznek, már ugysem hozzák helyre ezt az akaratukon kívül bekövetkezett eltolódást. A jövőben a II. kerületi adóhivatalnál a hónap bármelyik napján bárki fizetheti a luxus és forgalmi adóját azzal a kikötéssel, hogy egyik hónapról a másikra nem lehet elhalasztani a fizetést. Az első kerületi adóhivatalnál továbbra is a betűsorrend rendszere marad érvényben.

Felzudul a Vajdaság a Magyar Párt betiltása miatt.

Jugoszláv pártvezérek elitélő kritikája a kormányról. Miért kellett felosztatni a pártot?

Szabádkaról táviratozzák: A jugoszláviai Magyar Párt felosztatása nemcsak a magyarság, hanem a haladó gondolkodású jugoszláv politikusok körében is nagy megütközést keltett. Főképpen a vajdasági szerbek csodálkoznak azon, hogy éppen most tiltották be a magyarság pártjának működését, amikor már sikerült megteremteni a legteljesebb harmoniát a magyar és a szláv lakosság között. A kormány felosztató rendelkezése ezt a harmoniát igyekezett megbontani. A kormánypárt egy a Vajdaságban élő vezetőtagja jelentette ki a betiltással kapcsolatban a következőket:

— Mi nem titkoltuk eddig sem azt a véleményünket, amelyet úgy a magyarság, mint a kormány előtt is nem egyszer hangoztatunk, hogy a magyarokat értékes, becsületes és lojális állampolgároknak tartjuk. Mi vajdasági szlávok, hosszú idő óta élünk együtt az itteni magyarsággal és így jobban meg tudjuk érteni a kisebbségbe jutott magyarság lelkivilágát és törekvéseit, hiszen nem is olyan régen még mi is kisebbségi sorban éltünk.

Ugy magyar uralom alatt, mint az imperiumváltozás óta a legjobban egyetértésben élünk az itteni magyarsággal és ha akadnak a Vajdaságban is türelmetlenek és a nemzeti kisebbségekkel szemben elfogultak, azok nem a vajdasági szlávok sorából kerültek ki.

— Görögország angol kölcsönt kap. Athenből táviratozzák: A görög kormány sikert ért el egy angol tőkés csoporttal megállapodni, hogy a termelés fokozására nagyobb összegű hitelt kap.

— Halálozás. Aradon közismertnek örvendett, általánosan ismert, kereskedő, Radó Jenő hunyt el rövid szenvedés után 53 éves korában. Halálát özvegyén kívül gyermekei: Borbély Béláné, dr. Radó János orvos és Radó Lacika, valamint kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése folyó hó 11-én, vasárnap délelőtt fél 11 órákor lesz Aradon, a Bul. Dragalina 16. (Apponyi-körút 8.) sz. házból.

— Börtönre ítélt tőzsdebizománnyos. Budapestről jelentik: Friedrich Fülöp tőzsdebizománnyos ma a törvényszék két évi börtönre ítélte és az ítélet után azonnal letartóztatásba helyezte. Friedrich harminc milliót sikkasztott ügyfeleitől a tőzsde ismeretes nagy lanyhasága idején.

— Désy Zoltán hamvai. Budapestről táviratozzák: Az orosz harcfrontól hazahozott Désy Zoltán teteme vasárnap óta már Budapesten van. Désy Zoltán maradványairól már csak a csontváz van meg, de a koponyán tisztán látható a befuródott golyó helye.

Siessen ha nem akar lekésni a jegyekkel

Rott és Steinhardthoz.

Vilics Márkó volt radikális képviselő véleménye szerint a Magyar Pártot irreverent ténykedéssel vádolták és ezért oszlatták fel, de ő a vádat alaptalannak tartja. Dr. Mécs Sándor Pribicevicse-párti demokrata magát Pribicevicset vádolja a felosztató rendelkezés szerzőségével és a felosztatás a német Kulturbund működésének betiltásával volt kapcsolatos. Szerinte a kormánynak nem lehet célja, hogy a magyarságot meggátolja politikai jogainak gyakorlásában. Dr. Szekulics Milán szociáldemokrata képviselő elitélő hangon nyilatkozott a felosztató rendelkezésről és azt hiszi, hogy ez a közeli választásokkal áll kapcsolatban.

A belgrádi belügyminiszteriumban hivatalosan tájékoztatták a sajtó képviselőit a betiltás okairól. A tájékoztató szerint a kormány nem hajlandó eltérni a kisebbségi pártokat, bár a kisebbségek alakíthatnak pártokat, de csak azzal a feltétellel, hogyha más nemzetiségűek belépését is lehetővé teszik pártjaikba. Kijelentették még, hogy a német párt szervezetei sem folytathatják tovább működésüket. A nemzeti kisebbségek jövőben alakítandó pártjai nem viselhetik nevükben sem a kisebbségi, sem a nemzeti megjelölést. A felosztatás következtében a közeli választásokon a Magyar Párt már jelölteket sem állíthat.

— Kemal minden vallási méltóságot töröl. Konstantinápolyból jelentik: Musztafa Kemal pasa több külföldi újságírónak kijelentette, hogy a kalifátus eltörlése után most a görög és arméniai patriarkátusokra és a nagy rabbinátus eltörlésére kerül a sor, mert a nép nem tűri azokat a vallásos intézményeket, amelyek a törvényhozásba is beleszóllhatnak.

— Meggyulladt a petróleummal mosott haj. Oradea-marerről jelentik: Megrázó szerencsétlenség történt Póstalaka biharmegyei községben, ahol Kojta Mária tízéves kisleány súlyos égési sebeket kapott. A kisleány petróleummal mosta a fejét és a kályhához ment haját megszáritani. A petróleumos haj tüzet fogott és súlyos égési sebeket okozott. A kisleányt beszállították a biharmegyei kórházba, ahol ápolás alá vették. Életbenmaradásához kevés a remény.

— Majdnem életébe került a fogadás. Budapestről táviratozzák: Izgalmas jelenet játszódott le a napokban a Gellért-hegy meredek oldalán. Horváth István napszámos fogadásból fel akart a hegyre mászni, azonban amikor husz méter magasságban volt, szédülni kezdett és segítségért kiáltott. A rendőrség értesítette a tűzoltóságot, amely tofólétrával lehozta az ájult munkást a hegyről. Az eljárást megindították ellene, mert szigorúan tilos a Gellért-hegy szikláira mászni.

— **Bányásztrájk Magyarországon.** Budapestről táviratozzák: A tatjai, a borsodi, a pécsi és a tokodi szénbányákban sztrájk tört ki a munkások bércévesítése miatt. A munkások 150 százalékos javítást követelnek, míg ezzel szemben a bányagazgatóságok 140 százalékot ígérnek.

— **Gépirónót keres az aradmegyei prefektúra.** Az aradmegyei prefektúra pályázatot hirdet egy gépirónói állásra. A gépirónót tisztviselői rangban veszik fel és igen jó fizetést fog kapni. Jelentkezni Bejan prefektusi titkárnál kell.

— **A Temesvarer Zeitung pere Brázay Emil ellen.** Ma tárgyalta a timisoarai törvényszék Scholmáski Adolf tábírhó elnöke alatt azt a sajtópert, melyet Lovas Antal, a Temesvarer Zeitung főszerkesztője indított Brázay Emil, a Toil és Tör című hetilap szerkesztője ellen. A bíróság Brázayt bűnösnek mondta ki a becsületsértés vétségében s ezért 90 lej fő- és 1000 lej mellékbüntetésre ítélte. A magánvádoló is, a vádlott is felebbezett.

— **Tizenkét év emberölésért.** Az aradi törvényszéken Kovács József táblabíró büntető tanácsa ma délután tárgyalta Katona Tódor lugoji legény bűnügyét, aki az elmúlt év novemberében a korcsmában konyhakéssel leszúrta régi haragosát, Mocuta Trajánt. A gyilkos a tárgyaláson azzal védekezett, hogy a korcsmai verekezés alkalmával önvédelemből szurt Mocutára. A védekezést a törvényszék nem fogadta el és százéves emberölésért Katona Tódort tizenkét évi kényszermunkára ítélte.

— **Vizbefúrt gyermekek.** Marginean Demeter és Mladin Petre kilenc éves nadabi gyermekek a falu mellett levő tóban fürödtek és belefutottak. A szülői gondatlanság okozta szerencsétlenség ügyében a csendőrség megindította a vizsgálatot.

— **Agyonverte a tolvajt.** Valentin Iszalie az aradmegyei Seleus (Szölös) községben tettenérte Suci Florea 60 éves gyarmati lakost, amikor alkulccsal be akart hatolni a lakásába. Valentin erre úgy megverte Suciót, hogy az a községhezán, ahova bevitte, még aznap meghalt. A csendőrség megindította a vizsgálatot.

— **Öngyilkosság.** Az elmúlt éjszaka Chis T. 30 éves nadlaci (nagy-laki) lakos felakasztotta magát és mire tettét észrevették, már halott volt. Tettenék oka eddig ismeretlen. A csendőrség megindította a nyomozást.

— **Revolveres merénylet egy olasz tábornok ellen.** Nápolyból táviratozzák: Vakmerő merénylet következett el tegnap Fornia közelében. Nápolyból a községbe igyekezett autón A'brici tábornok, a nápolyi helyőrség parancsnoka, amikor ismeretlen egyének több revolverlövést adtak le. Az autó ablakai összetörték, a bennülőknek azonban nem történt bajuk. Szigorú vizsgálat következett, amelynek folyamán három munkást elfogtak. A rendőrség véleménye szerint a merényletet nem a tábornok ellen, hanem ugyanarra az időre várt fascista vezérek ellen tervezték.

— **Rövidesen forgalomba kerül az új ércpénz.** Jelentette a Közlöny, hogy az aradi pénzügyigazgatósághoz 234 láda egy és két lejes nikkelpénz érkezett. Újabb értesítés szerint Arad még valószínűleg három vagón ércpénzt kap és amikor ez a küldemény is megérkezik, akkor az egész országban egyszerre kezdik meg az ércpénzek forgalombahozatalát, ami még májusban megtörté-

nik. Aradon és a megyében körülbelül 10 millió lej értékű aprópénzt hoznak forgalomba.

— **Békefi-Szalay hangverseny** holnap délután pontosan fél 5 órai kezdettel lesz megtartva, az aradi Kulturpalotában. Pénztárnvítás 3 órakor.

— **Habay Jenőnek gyengélkedése** miatt elmaradt hangversenye április hó 12-én lesz megtartva Aradon, a Kulturpalotában. Jegyek elővételben Scherhágnaál kaphatók.

— **Jéglőfizetés!** Napi féltábla jég házhoz szállítva egy hónapra 280 lej. Napi egész tábla jég házhoz szállítva egy hónapra 560 lej. Előfizetéseket felvesz Reusz Sándor cég és ifj. Klein Mór könyv- és papirkereskedése Arad.

— **Teljes kiadékos: Frissen Durr Gusztávnál.**

— **Egy új szalmakalap 10 lejért.** Pillanatok alatt, mintha új volna, olyan hófehér lesz a legpiszkosabb és legelavultabb szalmakalapja, ha azt a felülmulhatatlan fehérítő hatású „Strobin“-nal tisztítja. Meg fog lepődni, hogy a „Strobin“-nal való tisztítás és fehérítés milyen egyszerű. Minden drogériában kapható. Yezérképviselőt Uj-Románia részére: „Chemosana“ Brassó, Uj-u. 27. sz.

— **Berejlen Kerpel könyvtárban** — **Malin és Clara harisnyák** legjobb minőségben csak Bársonynál, Arad.

Másfélvi fegyház erőszakos szerelemért.

Érdekes tárgyalás az aradi törvényszéken.

(Saját tudósítónktól.) Érdekes és pikáns ügyben tartott ma főtárgyalást az aradi törvényszék büntető tanácsa. Az elmúlt év decemberében Talpas község határában a kora reggeli órákban Kovács Péter gazdálkodó megtámadta a szomszéd községbe igyekvő Popa Antalné fiatal talpasi özvegyasszonyt. Kovács megszóllította az asszonyt, szerelmi váromást tett neki és elmondotta, hogy már régen lesi az alkalmat, hogy Popánét magáévé tegye. Az asszony vonakodott és nem akarta meghallgatni Kovácsot, aki erre kijelentette, hogy mindenre elszánta magát és amennyiben nem teljesíti kívánságát, először Popánéval végez, azután önmagát gyilkolja meg. Popa Antalné megijedt e fenyegetéstől, teljesítette a férfi kívánságát, akitől azután szívélves bucsút vett és folytatta útját a szomszéd község felé.

Otthon elmesélte anyjának a történeteket, aki felszóllította hogy tegyen bűnvádi feljelentést Kovács Péter ellen. Popáné eleget tett anyja kívánságának és így megindult a bűnügyi eljárás Kovács ellen, akit vizsgálati fogságba is helyeztek. A mai tárgyaláson a vádlott azzal védekezett, hogy erőszakot nem alkalmazott és az asszony beleegyezésével történt meg az országuton az, amiért most bíróság előtt kell állania. A bíróság hosszas tanácskozás után Kovács Pált bűnösnek mondta ki, de az enyhítő körülmények figyelembevételével, másfél évi fegyházbüntetésre ítélte. A vizsgálati fogságban eltöltött időt a bíróság a büntetésbe beszámította. A vádlott és védője az ítélet ellen felebbezést jelentett be.

Rejtelmek háza
III. rész.
Még ma szombaton
vasárnap és hétfőn
az Urániában.

Orosz retorzió Németország ellen.

Kresz tinszky visszautazott Moszkvába. A szovjet visszaveszi a német bankokban levő pénzt.

Berlin, május 9. Politikai körökben a Szovjetország és Németország között felmerült konfliktust igen élénken vitatják. Ismeretes, hogy a szovjet kereskedelmi delegációjának helyiségeiben a berlini rendőrség a kormányrendeletére házkutatást tartott. Ez ellen Kresztinszky orosz követ tiltakozott és mert tiltakozásának nem volt meg a kellő eredménye tegnap repülőgépen Moszkvába utazott. A konfliktus miatt az orosz szovjet már különböző megtorló intézkedéseket léptetett életbe. Igy a berlini bankoknál elhe-

lyezett orosz pénzeket más országok pénzügyi hatóságaihoz szállították át, valamint a szovjet által feladott üzleti megrendeléseket is stornorozták. Berlini jól informált körök mégis azt vélik, hogy sikerülni fog a konfliktust döntőbíró elé vinni, amely azt békésen fogja elintézni. Az Agencia Mediterrania római jelentése szerint Rykov, az orosz szovjetkötársaságok szövetségének elnöke Róma közelében tartózkodik. A szovjet államfő valószínűleg európai körutra indul.

Pusztít a tuberkulózis Aradon.

A főorvosi hivatal tehetetlenül áll a betegséggel szemben.

(Saját tudósítónktól.) Megdöbbentő adatokra bukkant, aki az aradi főorvosi hivatalhoz terjesztett jelentéseket figyelemmel kíséri. A jelentésekben napnap után újabb tuberkulózis megbetegedésekről számol be és ez a szám állandóan ijesztő módon növekszik. A tuberkulózis az utóbbi időben feltűnően pusztít és nagy számarányban szedi áldozatait, különösen a szegényebb osztály körében. Tegnap egy halálról számolt be a jelentés, ma két egyéves kisgyermek halálát jelentette, akik tuberkulózisban haltak meg. Az orvosok minden igyekeztük dacára sem képesek harcolni e betegség ellen, mert elsősorban a lakásinséget kellene megszüntetni és ezáltal elérni azt, hogy a szegényebb osztály egészségesebb lakásokba költözhessen. Jelenleg azonban ez csak utópia, a nedves pincékben soktagu családok laknak és a gyilkos betegség vigan pusztít az emberiség sorai között. A városi főorvosi hivatal dr. Cucu Vazul városi főorvossal élén minden lehetőt megtesz, hogy a betegség nagyarányu tovaaterjedését meggátolja, azonban míg a helyzet nem konszolidálódik, ugyszólván lelküzdhetetlen nehézségbe ütközik ez.

Sport. A Hellas Sport Club zászlóavató ünnepélye.

Egy új aradi sportegyesület bemutatója.

Az elmúlt télen alakult meg Aradon a Hellas Sport Club, amely a legnemesebb sportágak művelését tűzte ki céljául. Evezés, uszás, korcsolyázás, ródlizás és skizés szerepelnek az egyesület programjában és télutóján már a téli sportolásban tevékeny részt vett a klub. Most kezdi meg hivatalosan nyári sportolását az egyesület és ez alkalommal fogják felavatni a Maroson épült csónakhá-

zat, valamint az egyesület zászlóját. A fehér alapszínű két szélén függőlegesen fekete csíkos zászlót fehér mezőben egy nagy fekete H betű és a háttérben arannyal kihimzett nap díszítik. Az ünnepséget 11-én vasárnap délelőtt 10 órakor tartják meg és több sportegyesületen kívül résztvesznek rajta a látóságok vezetői is. A klub vezetőségének sikerült megszerezni a katonazenét is, a amely egész délelőtt a csónakház előtt, a Marospartí sétányon hangversenyez.

Az ünnepség Adám Györgynek, a Victoria Takarékpénztár vezérigazgatójának, a klub elnökének megnyitó beszédével veszi kezdetét. Majd a Román Sportszövetség nevében dr. Avramescu Vazul, kincstári főügyész, a Szövetség aradi kerületének elnöke beszél. Ezután következik a zászló felszentelése az evezősök felvonulásával. Az ünnepségen résztvevő társesületekkel kis zászlókat cserélnek és a társesületek szónokai üdvözlik az új egyesületet. Juhász Attila mérnöknek, az egyesület ügyvezető elnökének záróbeszéde után az ünnepség vendégeit az egyesület motorcsónakozására hívja meg. A nagy szabásu ünnepségre hivatalosak a megye, a város a rendőrség, a sportszövetség és a sportegyesületek vezetőségei.

Az emlékező tehetség csodája.

Berlinből jelentik: Egyik varietében Chevalier Márta, egy tizenéves fiatal lány produkálja magát néhány nap óta és bámulatos emlékező tehetségével valóságos megdöbbentő közönséget. A lány ugyanis pontosan emlékeztében tart negyven, sőt akár ötven nevet is, amelyet a közönség köréből feléje kiáltanak és bizonyos idő mulva akár az eredeti sorrendben, akár sorrend nélkül elmondja. Moll orvosprofesszor meg vizsgálta a leányt és kijelentette, hogy különös képessége a fejlődésnek még csak a kezdetén van és hogy sajátos tehetségének keretében vendégek csodákat várhat tőle a világ.

Van már jegye Rott és Steinhardthoz

KÖZGAZDASÁG.

A francia frank új áresése.

Nagy riadalom a pénzpiaccon. — Manőver a magyar korona ellen.

Budapestről táviratozzák: A mai zürichi nyitáshoz meglepetése a magyar koronának 0.0057.50-es árfolyama és a francia franknak 33.65-ös kurzusa volt. A megnyitó frankárfolyam a francia valuta döbbenetes visszacsúszását mutatja. Budapesti lapokat illetékes helyen úgy tájékoztatták, hogy a koronaárfolyamnak 0.0057-tel történt jegyzése érthetetlen, mert Bécsben 0.0060-as a korona ára és bőséges pénzajánlat jelentkezik. A koronával való frivol játék, valutamanővernek látszik, a melyre hamarosan világosság derül. A bécsi tőzsde ezután hetenként két kasszanapot tart, ami megakadályozza a kontremispekuláció szertelenségét és határt szab az egészségtelen dísz irányzatnak, miután a hitelbe vásárlást rendkívül megnehezíti. Ez az intézkedés, amely a szélsőséges irányzatok alól kirántja a talajt, a budapesti tőzsdére kedvezően fog hatni. A legtöbb párisi lap a frank gyengülését, a francia ipar nagymérvű devizavásárlására vezeti

Valutapiac.

A lej emelkedése Párisban.

Az aradi és temesvári devizapiaccon a frank esése különösebb pánikot nem idézett elő. Egész napon át élénk volt a forgalom és úgy a kínálat mint a kereslet nagy volt. Az árak szilárdak maradtak. A lej párisi 8.50-es kurzusra történt emelkedése nem áll arányban a francia frank esésével, a mely 10 százalékos veszített értékű. A lej arányos párisi emelkedését a zürichi kisebb visszacsúszás akadályozta meg. A lej értéke így is hat százalékkal emelkedett Párisban.

HELYI VALUTAÁRAK. Május 9.) Francia frank 11.40, svájci frank 35.10, dollár 195.50, dinár 2.52, szokol 5.82, lira 8.70, angol font 865. *Kifizetések:* Budapest külföldi 390, belföldi 460, Bécs 362, Prága 5.78, Zürich 35, Milano 8.65, London 860, Páris 11.35, Newyork 194.50, Belgrád 2.48.

ZÜRICH NYITÁS. (Május 9.) Amsterdam 210.50, Newyork 562.75, London 2456.50, Páris 33.65, Milano 25.05, Prága 16.46.25, Budapest 57.50, Belgrád 6.98.75, Bucuresti 2.85, Bécs 0.0079.20.

ZÜRICH ZÁRLAT. (Május 9.) Amsterdam 210.50, Newyork 563, London —, Páris 33.60, Milano 25.05, Prága 16.45, Budapest 0.0060, Belgrád 6.97.50, Bucuresti 2.85, Bécs 0.0079.25.

BUCURESTI TŐZSDEZÁRLAT. (Május 9.) *Kifizetések:* Páris 12.28, London 864, Newyork 196, Milano 8.85, Zürich 35.20, Bécs 27.50, Prága 5.78, Budapest 0.0022. — *Valuták:* Napoleon 730, Léva 1.33, török lira 1.02, angol font 850, francia frank 12.30, svájci frank 35, lira 8.70, drachma 4.30, dinár 2.40, dollár 194.50, lengyel marka

vissza, amelyet a frank további emelkedésének reményében nem fedeztek. Az Echo de Paris német manőverről beszél, hogy Németország a francia választások előestéjén pánikszerű hangulatot akar teremteni. De gyanakszanak az ismert nagy kontreminőrökre is.

Budapestről táviratozzák: A pénzügyminiszter érintkezésbe lépett a tőzsde vezetésével, hogy segítsen a tőzsdén. Foglalkozik azokkal a módszerekkel, amelyekkel a jelenlegi helyzetet, amennyiben a bécsi és a többi közép-európai piacoktól függetlenül megtörténhet, szanálni lehetne.

Bécsből táviratozzák: A tőzsdén a hangulat nyugodtabb. A rémhírek hatásukat veszítik és megcáfolják a tőzsde bezárásának híreit is. Hozzájárult a megnyugtatóhoz a francia frank zürichi visszaesése és az állami jegyintézet intervenciója. Megcáfolják a francia lapoknak negyven osztrák bank összeomlásáról szóló híreit is és azokat tudatos kitalálásoknak mondják.

0.00021, osztrák korona 0.0028, magyar korona 0.0022, szokol 5.75.

BUDAPESI DEVIZAKÖZPONT JEGYZÉSEI. (Május 9.) Belgrád 1060—1095, Bucuresti 435—455, London 374600—384600, Milano 3820—3940, Newyork 85800—86100, Páris 5120—5280, Prága 2505—2575, Bécs 120.85—124.05, Napoleon 305000. *A takarékkorona árfolyama 127.*

BUDAPESI ÉRTÉKTŐZSDEZÁRLAT. (Május 9.) Magyar Hitel 575.000, Osztrák Hitel 205 ezer, Salgó 600.000, Rima 107.000, Ganz Danubius 3,100.000, Kőszén 3,140.000, Szlavónia 65.000, Kereskedelmi Bank 1,195.000, Schlick 69.000, Cukor 2,425.000, Csáky 19.000, Ofa 525.000, Hazai Takaréki 3,770.000.

Mai hetipiac.

(Saját tudósítónktól.) Élénk forgalom mellett zajlott le a mai hetipiac. A árak tekintettel a nagy kínálatra meglehetősen estek. Mindenekelőtt elismeréssel kell adoznunk a piacot ellenőrző hatóság közegek iránt, akik lelkiismeretesen ellenőrzik a piaci áru sokat és megakadályozzák az esetleges tulkapásokat. Mai árak: tojás 1.50 darabja, délfele azonban már 1.40-ért kínálták, tej 5—6 lej, tejfel 18—25 lej literje, vaj 90—100 lej, burgonya 4—5 lej, hagyma 15—16 lej, tehénturó 32—34 lej, juhturó 40 lej kilogrammja, zöldség 10 lej, retek 1 lej, új hagyma 1 lej csomónként, száraz bab 16 lej literje, egy fej saláta 50 bani. Az uborka ára még mindig fantasztikus méreteket ér el, mert egy kis uborka 20 lej volt. A baromfipiac árai a következők voltak: tyúk 140—150 lej, csirke

80—100 lej, sovány, liba 240 lej párja. Hizott liba aránylag kevés volt a piacon 40—50 lejért kilogrammonként élősúlyban.

A gabonapiac árai: buza 660 lej, kukorica 480 lej, árpa 480 lej, zab 460 lej. Az új termés iránt már előre nagy érdeklődés mutatkozik és egyes gazdálkodók lekötötték búzát augusztusi szállításra 5—600 leies árban métermázsánként. Az állatvásáron kis kínálat volt, az erős kereslettel szemben. Árak: marha 14—20 lej, borjú 22—23 lej, sertés 38—40 lej kilogrammonként élősúlyban. Egy tíz kilogrammos bárány ára 200—220 lej között váltakozott.

Ujabb árucikkek exportja vált szabadná. Bucurestiből jelentik: A Vittorul jelenté, hogy a legfőbb gazdasági tanács legutóbbi ülésén a következő árucikkeket tette szabad export tárgyává: Luxus sajtók, madár tojások, vágott sertés hússal, sertésből készült élelmiszerek. Ez a határozat a legközelebbi hivatalos lapban fog megjelenni. A szabad kivitel tárgyává tett árucikké vámtarifáját legközelebb állapítják meg.

Lord Carnarvon
"TUT-ENC-AMUN" könyve
Kelet hírlapirodában, Arad.

Kik bombázták a háboru alatt Galacot?

A Dunabizottság megtérített a hadviselő államokkal a károkat.

Bécsből táviratozzák: A Neue Freie Presse jelentése szerint május 13-án Troubridge angol admirális elnökletével egy bizottság ül össze, amely megvizsgálja azokat a károkat, amelyeket a háboru alatt Galacnál a Dunabizottság vagyonában okoztak. Galac ostrománál csak Németország és Bulgária vettek részt, így tehát valószínűleg csak ezek az államok térítik meg a károkat. De ezt megelőzőleg a magyar, a német, az osztrák és a bolgár kormányok megbízottai Budapesten összeülnek, hogy a kártérítés kérdését megbeszéljék.

Szent Mihály

PETROVICS SZVETISZLÁVVAL

ma szombaton, vasárnap és hétfőn az

APOLLOBAN.

Nem kell utlevél és vizum. Budapestre sem kell menni, ha Rott és Steinhardt meg akarja nézni, mert az aradi nyári színházban fognak fellépni.

Telefonon vagy személyesen váltíthat már jegyeket az aradi városi színház pénztárána a Rott és Steinhardthoz. *Telefon szám 213 és 258.*

A szerkesztésért felelősen:

KÓCSY JENŐ

tel.

Cenzurát: Prefectura Judetului.

NYILTER.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget.

Versenyfegyverelési hirdetmény.

Az Arad-gáji szerb templom

tatarozási munkálataira.

A teljesítendő munkálatok költség előirányzata, az általános és részletes feltételek a terv d. e. 9—12 óráig és d. u. 8—6 óráig a gáji szerb paplakban betekinthetők.

A zárt írásbeli ajánlatok f. é. május hó 25-én déli 12 óráig nyújtandók be az arad-gáji g. k. szerb hitközség elnökségének. 15042

Funcionarii și Maeștrii Uzinelor „Astra” au nemărginită durere a anunța încetarea din viață a prea iubitului lor camarad de muncă

IOAN SAVA

Locotenent aviator în disponibilitate, decorat cu mai multe ordine,

pe care un nenorocit accident l'a rănit din mijlocul nostru în ziua de 7 Maiu a. e.

Amintirea și regretele noastre îl vor însoți în lumea cea bună către care a zburat.

Funcionarii și Maeștrii Uzinelor „Astra”

3752

Lucrătorii uzinelor „Astra” din toate secțiile: Aviație, Vagoane și Motoare cu durere fac cunoscut moartea prea iubitului lor

IOAN SAVA

Locotenent aviator în disponibilitate

incetat din viață fără suferință în urma unui accident în ziua de 7 Maiu a. e.

Vom păstra vecinice regrete aceluia care ne-a dat totdeauna exemplul de muncă, cinste și curaj.

2752 Lucrătorii uzinelor „Astra”.

Szalay Géza és Szalay Hajnal férjesezett Dandorf Rudolfné a maguk és a rokonság nevében mélyen leajtvá jelentik, hogy a drága apa, após, nagypapa és nagyhácsi

Szalay Manó

tiszta, munkás életének 83. évében, jolyó hó 8-án elhunyt.

Drága halottunkat f. hó 9-én délután 5 órakor kísértük örök nyugalomra

Emléke legyen áldott!

Aradon, 1924. május hó 9.

Dandorf Rudolf, veje. Szalay Gézáné szül. Rothen Aranka, menyé. Dandorf Lujzi, Dandorf Rudika, unokái. Reiner Mórné szül. Schwarz Minka. Steiner Vilmosné szül. Schwartz Jenny. özv. Szalay Edéné szül. Pikler Lina, unokahúga. Kaufmann Viktor, Multas Adolf, Reiner Mór, Steiner Vilmos, unokafőcssei. 2767

Olesó háztelkek

10,000 Lejtől 20,000 Lejig részletfizetés mellett kapható:

Muntean és Flóra cég Arad, Bdul Regina Maria (Andrássy-tér) 10—21.

Alkalmi vótelek!

Magán és bérházak, a város minden részén elfoglalható lakással. 2764

Muntean és Flóra cég

Arad, Bdul Regina Maria (Andrássy-tér) 10.



Megkaptam a legjobb patkányirtó szert,

kérem egy próbairtást, míg patkány mutatkozik, semmi-féle díjazást nem fogadok el.

Fried Ignác

patkányirtó, Arad, Str. Jelelor 16. (Háromveres-ucca 4. szám.) 2898

Ujra kapható minden fűszerüzletben a régóta nélkülözött Borszéki borviz. Nagybanl főraktar:

Kardos Miklós

ásványvízkereskedő Arad
Telefon 686 sz.

Sokat megtakarít, ha 20%-os engedménnyel bérletfüzetet vesz a Központi Étteremben Aradon

Apró hirdetések.

Házasság.

NŐSÜLNE 40 év körüli vidéki, keresztény gyártulajdonos. Léveleket „Pontos” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kér. 2713

Alkalmazás.

FIATAL mészáros és hentessegéd felvétetik. Típei és Pittis Ottlaca. 2711

CSOMOZÓNÓ gyakorlott és szépnyíróró felvétetik. Arad, Take Ionescu 5. (Sárosi-ucca 3.) 2737

HÁZMESTERPÁR gyermektelen, az asszony takarítson, szerény lakás, fűtés, világítás és fizetés mellett felvétetik. Érdeklődni Haász hirdetői irodájában Arad, Strada Románului (Zrinyi-ucca) 5. 16.510

SZAKÁCSNÓT keres azonnali belépéssel és jó fizetéssel Petrescu pénzügyi adminisztrátor Arad, Pénzügyi-palota, földszint. 700

PÁNATUL-NOU községnél egy irnok azonnal alkalmazást nyer. A hivatalos nyelv ismerete szükséges. 2758

RAKTÁRNOKI, pénzbeszedői, felügyelői, vagy egyéb bizalmi állás betöltésére vállalkozik megbízható nyugdíjas egyén. Cim Wallinger hirdetőjében Arad. 15.042

VARRÓLEANY napi 80—100 lej fizetéssel felvétetik azonnal. Cim Kelet hírlap-iroda Arad. 10.059

ÉVES bizonyítvánnyal rendelkező mindenes, magányos urinőhöz felvétetik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

SZAKÁCSNÓ, ki jó bizonyítvánnyal rendelkezik, e hó 15-re, magas fizetéssel kerestetik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 10.059

Vétel és eladás.

SCHÖBERL-ÁGY jutányosan eladó. — Dr. Fuchs Arad, Bul. Carol I. 37. 2761

GYERMEKSPORTKOCSI és szék olcsón eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2762

EBÉDLŐ és háló berendezés, dohányzó és tea asztalkák, mosdó servise, arany karcsatt óra, ezüst retikül, metszett poharak, szőnyegek, pokroc, gyermekágy, kézimunkák, egy antik óra, zongora-szék, dísztárgyak, ágyak, férfi ruha és felöltő, összecukható vaságy, festmények, képek, stb. eladó. Arad, Strada Consistorului 12. (Batthyány-ucca 23.) I. em. jobb. 1000

KILENC íratu malom 130 HP. Diesel-motorral, sertéshizlaldával együtt eladó. Cim Kelet hírlap-irodában Arad. 10.058

YOGHURT (bolgár oltott tej) pasteurizált tejből, szigoruan hygenikus módon újból készíti naponta frissen ARADI TEJCSARNOK. Figyelem! Csak a Tejosarnok eredeti zárólemezővel ellátott üvegek valódiak! Minden egyéb készítmény hamisítvány, egészségre ártalmas!

HARISNYA

„HEGA” és „OSETA” női harisnyák 20 Lejtől 188 — Lejig. Gyermek- és férfi harisnyák, nő- és férfi keztyük. Szabó- és kézimunka kellékek, cernák, jemper-pamutok, tressz-szőrök stb. stb. legjobb és legolcsóbb beszerzési forrása: Arad Str. Eminescu 13

BOGYÓ A.

Ha jó olcsó és pontos kiszolgálást akar, úgy keresse fel üzletünket, ahol mindenféle liszt, termény, hüvelyes áruk és naponta friss. Iztetes kenyér és sütemény kapható. Eladás nagyban és kicsinyben. FISCHER MIKSA és TSA Arad, Str. Bratianu 10. (Weitzer-u.)

ELECKTRA

PERZSA és egyéb szőnyeget, bútorokat, antik tárgyakat, ezüstneműt, fehérneműt, kézimunkát, festményeket, dísz-tárgyakat bizományba vesznek. Arad, Strada Consistorului 12. (Batthyány-ucca 23.) I. em. jobb. 1000

EGY fiatal angol tenyészkan eladó. Arad Strada Consistorului 22. 2719

SZŐNYEGSZÓVÓ székek, eredeti minták, leverők és más felszerelési tárgyak üzembeszűntetés miatt eladók. Perzsa-szőnyeg Szövőipar Ineu. 2741.

EGY nagy perzsa szőnyeg eladó. Arad, Strada Consistorului 22. 2718

PULTMÉRLEGET keresünk megvételre. Kelet hírlap-iroda Arad. 10.059

FÜSZERÜZLET berendezés, üveges jégsekrény, teljesen jó karban szabadkézből eladó. Cim Holdstein Pecica 2742

JÓKARBAN levő keresek-kut olcsón eladó. Arad, Str. Garagiale (Csiky Gergely-ucca) 19—9. 500

EREDETI világos norvég csukamáj-olaj Marke AARSaether, görvélykóros, tüdőbajos, feiletlen, sápadt, angolkóros, gyenge gyermekeknek és felnőtteknek. Dr. Földes gyógyszerár Arad. 14133

Ingatlan.

ELADÓ egy három holdas szőlő szép koltával, berendezéssel a hegyalján. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2746

ARAD, belvárosi magánház elfoglalható négyszoba, fürdőszobás lakással, nagy udvar és gyümölcsös kerttel 400.000 lejtért eladó. Uranus-iroda Arad, főpostával szemben. 16.023

ARAD, Strada Mocioni (Orczy-uccában) gyártelepnek is alkalmas bérház 714 □-öles telekkel, masszív épületekkel, 400.000 lejtért eladó. Uranus-iroda Arad, főpostával szemben. 16.022

NÉGYSZOBÁS, fürdőszobás elfoglalható magánház eladó. Arad, Str. Sft. Gheorge (Dezső-ucca) 33. 2776

Üzletek.

ROMÁN hadirokkant, aki asztalos, kauccióval egy üzletet átvehet. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2740

Belváros

legforgalmasabb utcájában nagyjövedelmező fűszerüzlet, nyolcéves szerződéssel, olcsó házbérrel családi okok miatt eladó. „Uranus” iroda, Arad főpostával szemben. 16023

ÜVEGESEK!

A Beno-féle ár és négyzet kiszámítási táblázatok, gyemántok, kép-karikapótlók, üveg és porcellán oo ragasztót szállít: oo

Schwarz Béla üveges Arad, Calea Banatului.

Mosóty telepen

gyönyörű kis családi magánház átadó egy nagy szoba, konyhás lakással, folyosó, mosókonyhával 125.000 lejtért eladó. Megbizott „Uranus” iroda, Arad főpostával szemben. 16023

PÁLYÁZATI HIRDETMÉNY.

Babsatelepi Fogyasztási Szövetkezet üzletvezetői állásra pályázatot hirdet. Az üzletvezető egy üzletet és korcsmát vezetni köteles. Javadalmazása 3% forg. jutalék, 300 lej fix, természetbeni lakás, fűtés és világítás. Óvadékul megkivántatik 20—25.000 lej készpénz vagy hasonló értékű ingatlan biztosíték, telekkönyvi bekebeleztetéssel. Pályázatok a babsatelepi szövetkezet igazgatóságához intézendők. A szövetkezet évi forgalma cca 300.000 lej. 2730

Az állás július hó 1-én elfoglalható, lehetőleg személyes jelentkezést kérünk.

Igazgatóság.

Minden elfogadható árért

eladó a Calea Saguna (Varjassy L-u.) 138. sz. magánház bármilyen fizem részére alkalmas 25 méter hosszú műhelylyel. — Bővebbet: Wallinger Irodába. Arad. Földespatika átellenében, ahol több eladó gyönyörű 2—7 szobás, elfoglalható lakással bíró magánház van előjegyzésben.

Szép berakásos antique szekrény

3x4 perzsa-szőnyeg eladó. — Megte-mtr. kinthető: d. u. 4—7 óráig Arad, Piața Mihail Viteazui 9. (Feren-tér 6.) **ANTIQUA.**

Város központjában

egyemeletes adómentes bérház, átléhető földszinti négy parkettás szobás, elő-fürdő, eseléd-szobás lakással eladó. Megbizott „Uranus” iroda Arad, főpostával szemben. 16023

Az előkelő világ
saját Ch Dupre felé



BOUQUET D'ORIGAN
Kölnbázi
Részor
A gyümölcs
G. DUPRE PARIS

Ujságmakulatura

5 kgr.-os cso-
:: magokban ::

kapható a kiadóhivatalban

Örökké sajnálni fogja, ha butorságát nem a Kisiparosok Termelő Szövetkezetében, Arad, Strada Eminescu (Deák Ferenc-ucca 41. szerzi be. :: Elsőrendű munka! Vásároljon a termelőnél! :: Allandó raktáron hálók, ebédlők, uri és leányszobák, dohányzógarnitúrák és konyhaberendezések

55—60 HP, Stock
55—60 HP. W. D.

motorekék

kitűnő jó állapotban, teljes gyári felszereléssel kaphatók:

Izsó Erdélyi

TIMIȘOARA, Lloyd-palota. :: Telefon: 21—94
Távirat cím: ERIZS.